Xenophon, Oeconomicus 7,29-31

29

Ταῦτα	Ταῦτα: objectsaccusativus bij εἰδότας en antecedent bij ἃ.
ἡμᾶς	ἡμᾶς...πειρᾶσθαι (exclusief ὦ γύναι): AcI, afhankelijk van δεῖ.
ὅπως	ὅπως βέλτιστα: + superlativus: *zo…mogelijk*.
ἑκάτερον	ἑκάτερον ἡμῶν: bijstelling bij ἡμᾶς.

30

ἔφη	ἔφη φάναι: *zei hij* (Ischomachus) *dat hij* (destijds) *zei*.
κοινωνοὺς	κοινωνοὺς ὥσπερ...: ὥσπερ κοινωνοὺς...
ἐποίησεν	ἐποίησεν: De geïmpliceerde objectsaccusativus is αὐτούς.
καθίστησι	καθίστησι: De geïmpliceerde objectsaccusativus is αὐτούς; καθίστημι + 2x acc.: *maken tot*.
ἃ	ἃ...δύνασθαι: subjectszin bij εἶναι.
κάλλιον	κάλλιον: sc. ἐστίν.
αἴσχιον	αἴσχιον: sc. ἐστίν; αἰσχίων: comparativus bij αἰσχρός.

31

παρ᾽	παρ᾽ ἃ: + acc.: *langs, naast; in strijd met*.
ποιεῖ	ποιεῖ: ποιέω: *handelen*.
τι	τι: (acc. van het inwendig object/van inhoud bij ἀτακτῶν) *in enig opzicht*.
ἀτακτῶν	ἀτακτῶν τοὺς θεοὺς οὐ λήθει: λήθω = λανθάνω; λανθάνει/λήθει με ταῦτα ποιῶν: *hij ontgaat me dat doende > het ontgaat me dat hij dat doet*; ἀτακτῶν: militaire term, metaforisch gebruikt.
δίκην	δίκην δίδωσι: δίκην δίδωμι: *boete betalen, gestraft worden*.